

Zdravstveni uslovi i preporuke za hodočasnike u Meku(Hadž), Saudijska Arabija

Zadnji put pregledano 27.07.2017

Ministarstvo zdravstva Kraljevine Saudijske Arabije izdalo je, kao i svake godine, niz zdravstvenih zahtjeva i preporuka za ulazne vize za Hadž i Umru u 2012. godine. Ova informacija, objavljena u Weekly Epidemiological Record časopisu SZO-a, je obavještenje za posjetioce o svim uslovima potrebnim za ulazak u Saudijsku Arabiju; ne implicira da SZO odobrava sve mjere koje su propisane. Takođe, najveći dio tih obaveza i preporuka se odnosi na hodočasnike iz Afrike, Azije i Amerike, a jedan manji dio odnosi se i na hodočasnike iz Evrope, odnosno iz Bosne i Hercegovine, među kojima izdvajamo:

II. Meningokokni meningitis

(A) Za sve dolaske

Posjetioci iz cijelog svijeta koji dolaze u svrhu obavljenja Umre ili hodočašća ili zbog sezonskog rada dužni su pokazati potvrdu o izvršenoj vakcinaciji kvadrivalentom (ACYW135) vakcinom protiv meningitisa, ne stariju od tri godine i ne manje od 10 dana prije dolaska u Saudijsku Arabiju. Ovlaštene službe iz zemalja posjetilaca trebaju osigurati da je odraslima i djeci starijoj od dvije godine data 1 doza kvadrivalentne polisaharidne (ACYW135) vakcine.

IV . Sezonska gripa

Ministarstvo zdravstvo Saudijske Arabije **preporučuje** da se međunarodni hodočasnici vakcinišu protiv sezonske gripe prije dolaska u Kraljevinu Saudijsku Arabiju, posebno oni koji su pod rizikom od komplikacija (npr. ljudi stariji od 65 godina, ljudi pogoršanog zdravstvenog stanja, sa hroničnim bolestima disajnih organa ili srčani bolesnici, oni koji imaju problema sa jetrom i bubrezima, oni sa neuromišićnim i oboljenjima metabolizma, kao što su dijabetičari, ili oni sa narušenim imunim sistemom kao što je HIV infekcija). Trudince se također, mogu podvrgnuti vakcinaciji.

V . Zdravstvena edukacija

Zdravstvene službe u zemljama porijekla trebaju informisati hodočasnike o simptomima zaraze, načinima prenošenja, komplikacijama i sredstvima prevencije.

VI. Hrana

Onima koji obavljaju Hadž i Umru nije dozvoljeno da unose svježu hranu u Saudijsku Arabiju. Dozvoljena je samo ispravno konzervirana ili zapečaćena hrana ili hrana

smještena u kontejnerima sa pristupom inspekciji, i to u malim količinama dovoljnim za pojedinačne potrebe tokom trajanja hodočašća.

VII. Međunarodni odgovor na izbijanje epidemije

Snažno se **preporučuje** svim putnicima ažuriranje vakcinacije protiv bolesti koje se mogu suzbijati vakcinacijom. Sa nedavnom ponovnom pojavom ospica i rubeole posebna pažnja je potrebna za obje ove vakcine da bi se spriječilo širenje epidemije sa ovim virusom tokom ovogodišnjeg Hadža i Umre. Pripreme za putovanje omogućuju da se preispita imunizacijski status putnika. Putnicima sa nepotpunom imunizacijom može se ponuditi rutinska vakcinacija predviđena nacionalnim rasporedom imunizacije (ovo obično uključuje difteriju, tetanus, kašalj,, dječiju paralizu, ospice i zaušnjake), i gdje je potrebno, za specifično putovanje (npr. meningokokna vakcina za Hadž). U *International travel and health 2012.*, SZO preporučuje da svi putnici osiguraju imunitet sa dvije doze vakcine protiv ospica i jednom dozom protiv rubeole.

U hitnim slučajevima koji se tiču javnog zdravlja na međunarodnom nivou, ili u slučaju izbijanja epidemije prema Međunarodnim zdravstvenim propisima iz 2005., zdravstvene službe u Saudijskoj Arabiji će, u konsultacijama sa SZO, preuzeti dodatne preventivne predostrožnosti (koje nisu spomenute gore) potrebne da se spriječi širenje zaraze tokom hodočašća ili prilikom povratka hodočasnika u njihove zemlje porijekla.



Zdravstveni uslovi za putnike u Saudijsku Arabiju na hodočašće u Meku (Hadž)

(Prevod)

Urednička bilješka

Ova informacija, objavljena u *Weekly Epidemiological Record* časopisu SZO-a, je obavještenje za posjetioca o svim uslovima potrebnim za ulazak u Saudijsku Arabiju; ne implicira da SZO odobrava sve mjere koje su propisane.

Ministarstvo zdravstva Saudijske Arabije izdalo je slijedeće zahtjeve i preporuke za ulazne vize za Hadž i Umru u 2012.

I. Žuta groznica

(A) U skladu sa Međunarodnim zdravstvenim propisima 2005.¹, svi putnici koji dolaze iz zemalja ili zona sa rizikom od žute groznice (vidi listu ispod) moraju pokazati važeću potvrdu o vakcinaciji protiv žute groznice koja pokazuje da je ta osoba vakcinisana najmanje 10 dana ranije i ne više od 10 godina prije dolazka na granicu.

U nedostatku takve potvrde osoba će biti stavljena pod strogi nadzor u trajanju od 6 dana od vakcinacije ili od datuma potencijalne izloženosti infekciji, šta god da je bilo ranije. Zdravstveni uredi na ulaznim tačkama imaju obavezu da obavijeste nadležnog Generalnog direktora za pitanja zdravstva u toj oblasti o privremenom mjestu boravka tog posjetioca.

Slijedeće zemlje/zone su izložene riziku prenošenja žute groznice (kako definiše *International travel and health 2012*²):

¹ *International Health Regulations 2005*. Geneva, World Health Organization, 2005 (available at <http://www.who.int/ihr/en>, accessed July 2012).

² *International travel and health*. Geneva, World Health Organization, 2012 (available at <http://www.who.int/ith/en>, accessed July 2012).

Afrika:

Angola, Benin, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Centralna Afrička Republika, Čad, Kongo, Obala Slonovače, Demokratska Republika Kongo, Ekvatorijalna Gvineja, Etiopija, Gabon, Gambija, Gana, Gvineja, Gvineja Bisao, Kenija, Liberija, Mali, Mauritanija, Niger, Nigerija Ruanda, Senegal, Sijera Leone, Sudan, Južni Sudan, Togo i Uganda.

Amerika:

Argentina, Venecuela, Brazil, Kolumbija, Ekvador, Francuska Gvajana, Gvajana, Panama, Paragvaj, Peru, Bolivija, Surinam, te Trinidad i Tobago.

(B) Avioni, brodovi i druga sredstva transporta koja dolaze iz zemalja pogođenih žutom groznicom moraju priložiti potvrdu o obavljenoj dezinfekciji u skladu sa metodama koje preporučuje SZO.

U skladu sa Mađunarodnim zdravstvenim propisima iz 2005., svi dolazeći brodovi trebaju nadležnim službama priložiti važeću potvrdu o sanitaciji broda. Brodovi koji dolaze sa područja koja su rizična u pogledu širenja žute groznice, mogu biti podvrgnuti dodatnoj inspekciji i dezinfekciji kako bi im se dala dozvola za slobodan pristanak (uključujući dozvolu za ulazak u luku, ukrcavanje i iskrcavanje, te utovar i istovar robe).

II. Meningokokni meningitis**(A) Za sve dolaske**

Posjetioci iz cijelog svijeta koji dolaze u svrhu obavljenja Umre ili hodočašća ili zbog sezonskog rada dužni su pokazati potvrdu o izvršenoj vakcinaciji kvadrivalentnom (ACYW135) vakcinom protiv meningitisa, ne stariju od tri godine i ne manje od 10 dana prije dolaska u Saudijsku Arabiju. Ovlaštene službe iz zemlje posjetilaca trebaju osigurati da je odraslima i djeci starijoj od dvije godine data 1 doza kvadrivalentne polisaharidne (ACYW135) vakcine.

(B) Za dolaske iz afričkog pojasa meningitisa (Benin, Burkina Faso, Kamerun, Čad, Centralna Afrička Republika, Obala Slonovače, Eritreja, Etiopija, Gambija Gvineja, Gvineja Bisao, Mali Niger, Nigerija, Senegal i Sudan.

Kao dodatak gore navedenim mjerama, u lukama ulaska, svim putnicima iz ovih zemalja bit će podijeljena kemoprofilaksa da bi se smanjila mogućnost prenošenja. Odrasli će dobiti ciprofloksacin tablete od 500 mg., djeca će primiti rifampicin, a trudnice injekcije cetriaxona.

(C) Domaći hodočasnici i uposlenici Hadža

Vakcinacija kvadrivalentnom (ACYW135) vakcinom je obavezna za:

- sve građane i stanovnike Meke i Medine koji nisu vakcinisani u prethodne 3 godine;

- sve građane i stanovnike koji obavljaju Hadž;
- sve uposlenike Hadža koji nisu vakcinisani u prethodne tri godine;
- svaku osobu koja radi na tačkama ulaska ili je u direktnom kontaktu sa hodočasnicima u Sudijskoj Arabiji.

III. Poliomijelitis

(A) *Svi putnici koji dolaze iz polio-endemičnih zemalja i zemalja gdje je ponovo uspostavljeno širenje (Afganistan, Angola, Čad, Demokratska Republika Kongo, Nigerija i Pakistan) trebaju, bez obzira na godine starosti i status vakcinacije, primiti po jednu dozu oralne poliovirusne vakcine (OPV). Dokaz o OPV vakcinaciji, najmanje šest sedmica prije polaska, je potreban da bi se dobila ulazna viza za Saudijsku Arabiju. Ovi putnici će također, dobiti po jednu dozu OPV vakcine prilikom dolaska na granicu Saudijske Arabije. Isti uslovi važe i za putnike koji dolaze iz odskora endemičnih zemalja gdje je visok rizik ponovne pojave poliovirusa, npr. Indija.*

(B) Svi posjetioci ispod 15 godina starosti koji u Saudijsku Arabiju dolaze iz zemalja sa uvezenim slučajevima poliomijelitisa ili u kojima kruži poliovirus izazvan vakcinama (vidi listu ispod) u proteklih 12 mjeseci (kao od sredine februara 2012.) trebaju biti vakcinisani protiv poliomijelitisa OPV vakcinom ili neaktiviranom poliovirusnom vakcinom (IPV). Dokaz o vakcinaciji je potrebno imati 6 sedmica prije aplikacije za ulaznu vizu. Nevezano za prethodni karton imunizacije svi posjetioci ispod 15 godina starosti će također, primiti po jednu dozu OPV-a na granici.

Slučajevi uvoza poliovirusa ili kruženja poliovirusa izazvanog vakcinama, u proteklih 12 mjeseci zabilježeni su u slijedećim zemljama: Kina, Centralna Afrička Republika, Obala Slonovače, Kenija, Mali, Niger, Somalija i Jemen.

IV. Sezonska gripa

Ministarstvo zdravstvo Saudijske Arabije preporučuje da se međunarodni hodočasnici vakcinišu protiv sezonske gripe prije dolaska u Kraljevinu Saudijsku Arabiju, posebno oni koji su pod rizikom od komplikacija (npr. ljudi stariji od 65 godina, ljudi pogoršanog zdravstvenog stanja, sa hroničnim bolestima disajnih organa ili srčani bolesnici, oni koji imaju problema sa jetrom i bubrezima, oni sa neuromišićnim i oboljenjima metabolizma, kao što su dijabetičari, ili oni sa narušenim imunim sistemom kao što je HIV infekcija). Trudince se također, mogu podvrgnuti vakcinaciji.

U Saudijskoj Arabiji se preporučuje vakcinacija protiv sezonske gripe domaćim hodočasnicima, posebno onim narušenog zdravstvenog stanja, i svim zdravstvenim radnicima koji rade u području obavljanja Hadža.

V. Zdravstvena edukacija

Zdravstvene službe u zemljama porijekla trebaju informisati hodočasnike o simptomima zaraze, načinima prenošenja, komplikacijama i sredstvima prevencije.

VI. Hrana

Onima koji obavljaju Hadž i Umru nije dozvoljeno da unose svježu hranu u Saudijsku Arabiju. Dozvoljena je samo ispravno konzervirana ili zapečaćena hrana ili hrana smještena u kontejnerima sa pristupom inspekciji, i to u malim količinama dovoljnim za pojedinačne potrebe tokom trajanja hodočašća.

VII. Međunarodni odgovor na izbijanje epidemije

Snažno se preporučuje svim putnicima ažuriranje vakcinacije protiv bolesti koje se mogu suzbijati vakcinacijom. Sa nedavnom ponovnom pojavom ospica i rubeole posebna pažnja je potrebna za obje ove vakcine da bi se spriječilo širenje epidemije sa ovim virusom tokom ovogodišnjeg Hadža i Umre. Pripreme za putovanje omogućuju da se preispita imunizacijski status putnika. Putnicima sa nepotpunom imunizacijom može se ponuditi rutinska vakcinacija predviđena nacionalnim rasporedom imunizacije (ovo obično uključuje difteriju, tetanus, kašalj, dječiju paralizu, ospice i zaušnjake), i gdje je potrebno, za specifično putovanje (npr. meningokokna vakcina za Hadž). U *International travel and health 2012.*, SZO preporučuje da svi putnici osiguraju imunitet sa dvije doze vakcine protiv ospica i jednom dozom protiv rubeole.

U hitnim slučajevima koji se tiču javnog zdravlja na međunarodnom nivou, ili u slučaju izbijanja epidemije prema Međunarodnim zdravstvenim propisima iz 2005., zdravstvene službe u Saudijskoj Arabiji će, u konsultacijama sa SZO, preduzeti dodatne preventivne predostrožnosti (koje nisu spomenute gore) potrebne da se spriječi širenje zaraze tokom hodočašća ili prilikom povratka hodočasnika u njihove zemlje porijekla.